



SV STOLPLYKTA

Bruksanvisning i original

NO STOLPELYKT

Bruksanvisning (Oversettelse av original bruksanvisning)

DA LYGTEPÆL

Betjeningsvejledning (Oversættelse af den originale vejledning)

PL LATARNIA OGRODOWA

Instrukcja obsługi (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

EN LAMP POST

Operating instructions (Translation of the original instructions)

DE MASTLEUCHTE

Gebrauchsanweisung (Übersetzung der Original-Gebrauchsanweisung)

FI PYLVÄSVALAISIN

Käyttöohje (Käännös alkuperäisestä käyttöohjeesta)

FR RÉVERBÈRE

Mode d'emploi (Traduction du mode d'emploi original)

NL LANTAARNPAAL

Gebruiksaanwijzing (Vertaling van originele gebruiksaanwijzing)

SV STOLPELYKT

Viktigt! Läs bruksanvisningen noggrant innan användning. Spara den för framtida behov. Rätten till ändringar förbehålles. För senaste version av bruksanvisningen se [www.jula.com](#)

Viktig! Les bruksanvisningen nøye før bruk. Ta vare på den for fremtidig bruk. Med forbehold om endringer. Nyeste versjon av bruksanvisningen finner du på [www.jula.com](#)

Viktigt! Læs betjeningsvejledningen før brug. Gem den til senere brug. Ret til ændringer forbeholdes. Den seneste version af betjenings-vejledningen findes på [www.jula.com](#)

Ważny! Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi. Zachowaj ją na przyszłość. Z zastrzeżeniem prawa do zmian. Najnowsza wersja instrukcji obsługi znajduje się na [www.jula.com](#)

Important! Read the user instructions carefully before use. Save them for future reference. Julia reserves the right to make changes. For latest version of operating instructions, see [www.jula.com](#)

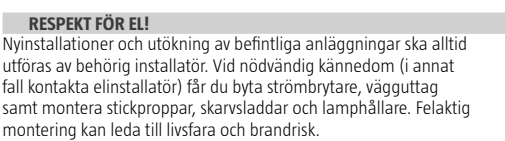
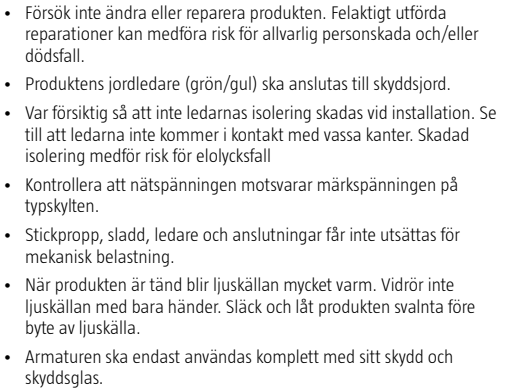
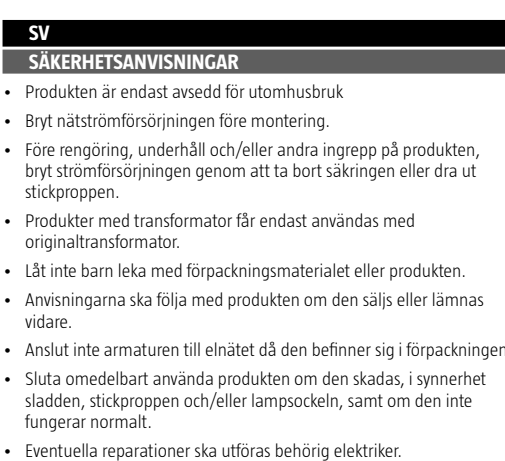
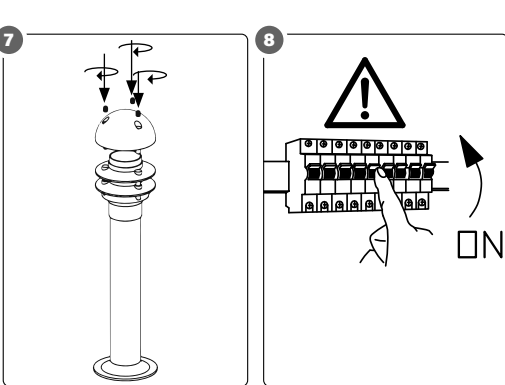
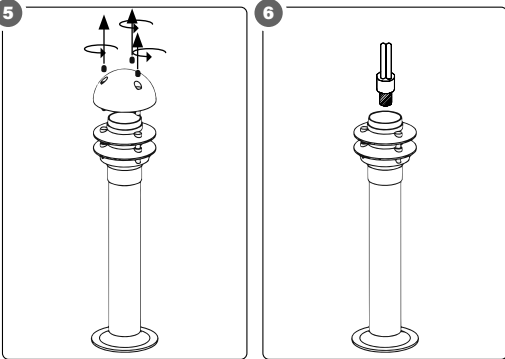
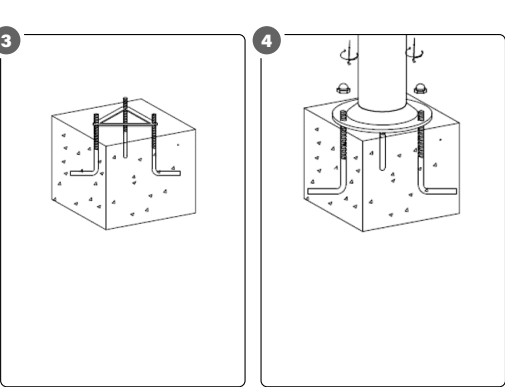
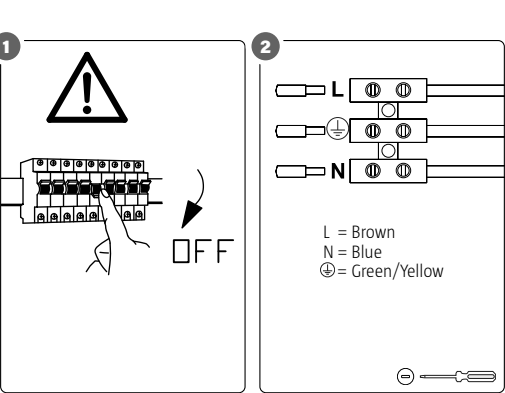
Wichtig! Die Bedienungsanleitung vor der Verwendung bitte sorgfältig durchlesen. Für die zukünftige Verwendung aufbewahren. Änderungen vorbehalten. Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf [www.jula.com](#)

Tärkeää! Lue käyttöohje huolella ennen käyttöä. Säilytä se myöhempää käyttöä varten. Pidätämme oikeuden muutoksiin. Katso käyttöohjeiden uusin versio täältä: [www.jula.com](#)

Important ! Lisez attentivement le mode d'emploi avant la mise en service. Conservez-le pour pouvoir le consulter ultérieurement. Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications. Pour la dernière version du manuel utilisateur, voir [www.jula.com](#)

Belangrijk! Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik. Wijzigingen voorbehouden. Voor de nieuwste versie van de gebruiksaanwijzing, zie [www.jula.com](#)

© Julia AB, BOX 363, SE-532 24 SKARA 2025-09-15



SYMBOLER	
	Läs bruksanvisningen.
	Godkänd enligt gällande direktiv/förordningar.
	Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.

TEKNISKA DATA	
Märkspänning	230 V ~50 Hz
Max. tillåten effekt på ljuskälla	40 W
Socket	E27
Kapslingsklass	IP44
Mått	H 80 cm

MONTERING	
1. Bryt strömförsörjningen före montering.	
BILD 1	
2. Dra strömförsörjningsledarna genom kopplingsboxen i stolplyktans bas.	
3. Anslut ledarna till avsedda plintar. Höljet måste anslutas till jord. Fasledare (L) – Svart eller brun Jordledare (Ⓢ) – Gul/grön Nolleddare (N) – Blå	
BILD 2	
4. Gräv ett hål, placera ankarsskruvarna i ett triangelmönster motsvarande stolpen och fyll med cement. När cementen har härdat, placera basen i position och säkra.	
BILD 3	
BILD 4	

- Ta bort skruvarna, den övre kåpan och skyddsglaslet.
- Sätt i en ljuskälla med högst den effekt som anges på stolplyktan.
- Montera skyddsglaslet och skyddet på basen med skruvar.

HANDHAVANDE	
BYTE AV LJUSKÄLLA	
1. Släck stolplyktan.	
2. Avlägsna skyddet och skyddsglaslet.	
3. Skruva försiktigt loss den svalnade ljuskällan.	
4. Skruva försiktigt in den nya ljuskällan.	
5. Sätt tillbaka skyddsglaslet och skyddet innan stolplyktan tänds.	

NO	
SIKKERHETSANVISNINGER	
- Produktet er kun beregnet på utendørs bruk. - Bryt strømforsyningen før montering. - Før rengjøring, vedlikehold og/eller andre inngrep på produktet, bryt strømforsyningen ved å fjerne sikringen eller dra ut støpselet. - Produkter med transformator skal kun brukes med original transformator. - Ikke la barn leke med emballasjen eller produktet. - Anvisningene skal følge med produktet hvis det selges eller gis videre. - Armaturen må ikke kobles til strømmettet når den befinner seg i emballasjen. - Slutt å bruke produktet umiddelbart dersom det blir skadet, særlig ledningen, støpselet og/eller lampesokkelen, og dersom det ikke fungerer normalt. - Eventuelle reparasjoner skal utføres av en kvalifisert elektriker.	
- Ikke forsøk å endre eller reparere produktet. Feilaktig utførte reparasjoner kan medføre fare for alvorlig personskade og/eller dødsfall. - Produktets jordleder (grønn/gul) skal kobles til jording.	

- Pass på at du ikke skader isolasjonen på lederne når du installerer armaturen. Pass på at lederne ikke kommer i kontakt med skarpe kanter. Skadet isolasjon medfører risiko for el-ulykke.
- Produktets jordleder (grønn/gul) skal kobles til jording.
- Pass på at du ikke skader isolasjonen på lederne når du installerer armaturen. Pass på at lederne ikke kommer i kontakt med skarpe kanter. Skadet isolasjon medfører risiko for el-ulykke.
- Kontroller at nettspenningen tilsvarer den nominelle spenningen på typeskiltet.
- Støpsel, ledning, leder og tilkoblinger skal ikke utsettes for mekanisk belastning.
- Når produktet er tent, blir lyskilden svært varm. Ikke ta på lyskilden med fingrene. Slukk produktet og la det kjøle seg ned før du bytter lyskilde.
- Armaturen skal kun brukes når den er komplett med beskyttelse og beskyttelsesglass.

RESPEKT FOR EL!	
Kan kun installeres av en registrert installasjonsvirksomhet. Det kan oppstå livsfare og øke brannfaren dersom arbeidet ikke er riktig utført.	
SYMBOLER	
	Les bruksanvisningen.
	Godkjent i henhold til gjeldende direktiver/forskrifter.
	Kassert produkt skal gjenvinnes etter gjeldende forskrifter.

TEKNISKE DATA	
Nominell spenning	230 V ~50 Hz
Maks. tillatt effekt på lyskilde	40 W
Sokkel	E27
IP-klasse	IP44
Dimensjoner	H80 cm

MONTERING	
1. Bryt strømforsyningen før montering.	
BILDE 1	
2. Trekk strømforsyningens ledere gjennom koblingsboksen i stolpelyktens sokkel.	
3. Koble lederne til de riktige plintene. Dekselet må kobles til jording.	

- Faseleder (L) – Svart eller brun Jordleder (Ⓢ) – Gul/grønn Nulleder (N) – Blå
- BILDE 2**
- Grav et hull, sett forankringsskruene ned i en trekantposisjon som passer til stolpen, og fyll op med cement. Når cementen har sat sig, sættes basen på plads og fastgøres.
- Grav et hull, placer ankerskruerne i et trekantsmønster, der svarer til stolpen, og fyll op med cement. Når cementen har sat sig, sættes basen på plads og fester den.

BILDE 3	
BILDE 4	
5. Fjern skruene, det øvre dekelet og det beskyttende glassdekselet.	
6. Sett inn en lyskilde med maksimalt den effekten som er angitt på stolplykten.	
7. Monter beskyttelsesglasset og beskyttelsen på sokkelen med skruer.	
BILDE 5-8	

BRUK	
BYTTE LYSKILDE	
1. Slukk stolplykten.	
2. Fjern beskyttelsen og beskyttelsesglasset.	
3. Skru forsiktig løs den svalnede lyskilden.	
4. Skru forsiktig inn den nye lyskilden.	
5. Sett beskyttelsesglasset og beskyttelsen på plass igjen før du tenner stolplykten.	

DA	
SIKKERHETSANVISNINGER	
- Produktet er kun beregnet til udendørs brug. - Sluk for strømmen før installation. - Før rengøring, vedligeholdelse og/eller andre indgreb på produktet skal strømmen være slukket ved at fjerne sikringen eller trække stikket ud. - Produkter med transformer må kun bruges med den originale transformer. - Børn må ikke lege med emballagen eller produktet. - Denne vejledning skal følge med produktet, hvis det sælges eller gives videre. - Sæt ikke strøm til produktet, mens det stadig er i emballagen. - Stop straks med at bruge produktet, hvis det er beskadiget, navnlig strømkablet, stikket og/eller fatningen, og hvis det ikke fungerer ordentligt. - Reparationer skal udføres af en autoriseret elektriker. - Forsøg aldrig at ændre på eller reparere produktet. Reparationer, som ikke er udført korrekt, kan medføre alvorlig personskade og/eller død. - Produktets jordkabel (grøn/gul) skal forbindes til beskyttelsesleder.	
- Vær forsigtig, så du ikke beskadiger kabelisoleringen under installationen. Sørg for, at kablerne ikke kommer i kontakt med skarpe kanter. Beskadiget isolering kan medføre elektrisk stød. - Kontrollér, at netspændingen svarer til spændingsangivelsen på typeskiltet. - Stik, ledninger, kabler og tilslutninger må ikke udsættes for mekanisk belastning. - Når produktet er tændt, bliver pæren meget varm. Rør ikke pæren med bare hænder. Sluk produktet, og lad det køle af, før du skifter pære. - Produktet må kun bruges komplet med afskærmningen og lampeglasset monteret.	

- Eventualne reparasjoner skal utføres av en autoriseret elektriker.
- Forsøg aldrig at ændre på eller reparere produktet. Reparationer, som ikke er udført korrekt, kan medføre alvorlig personskade og/eller død.
- Produktets jordkabel (grøn/gul) skal forbindes til beskyttelsesleder.
- Vær forsigtig, så du ikke beskadiger kabelisoleringen under installationen. Sørg for, at kablerne ikke kommer i kontakt med skarpe kanter. Beskadiget isolering kan medføre elektrisk stød.
- Kontrollér, at netspændingen svarer til spændingsangivelsen på typeskiltet.
- Stik, ledninger, kabler og tilslutninger må ikke udsættes for mekanisk belastning.
- Når produktet er tændt, bliver pæren meget varm. Rør ikke pæren med bare hænder. Sluk produktet, og lad det køle af, før du skifter pære.
- Produktet må kun bruges komplet med afskærmningen og lampeglasset monteret.

UDVIS RESPEKT FOR ELEKTRICITET!

Nye installationer og udvidelser af eksisterende installationer skal altid udføres af en autoriseret installatør. Hvis du har den nødvendige viden (ellers skal du kontakte en elektriker), må du selv udskifte kontakter og stikkontakter og installere stik, forlængerledninger og fatninger. Forkert installation kan føre til livsfare og brand.

SYMBOLER	
	Læs betjeningsvejledningen.
	Godkendt i henhold til gældende direktiver/forordninger.
	Produktet skal bortskaffes i henhold til gældende regler.

TEKNISKE DATA	
Mærkespænding	230 V ~50 Hz
Lyskildens maks. tilladte effekt	40 W
Fatning	E27
Klassifikation	IP44
Mål	H 80 cm

MONTERING	
1. Sluk for strømmen før installation.	
FIGUR 1	
2. Før strømkablerne gennem samledåsen i bunden af stolpelampen.	
3. Tilslut kablerne til terminalerne som vist. Huset skal være forbundet til jord. Faseleder (L) – Sort eller brun	

- Jordleder (Ⓢ) – Gul/grøn Nulleder (N) – Blå
- FIGUR 2**
- Grav et hul, placer ankerskruerne i et trekantsmønster, der svarer til stolpen, og fyll op med cement. Når cementen har sat sig, sættes basen på plads og fastgøres.
- FIGUR 3**
- FIGUR 4**
- Fjern skruerne, skærmen og lampeglasset.
- Isæt en pære med højst den effekt, der er angivet på produktet.
- Skru lampeglasset og skærmen fast på basen.

FIGUR 5-8	
BRUG	
UDSKIFTNING AF PÆRE	
1. Sluk lampen.	
2. Fjern skærmen og lampeglasset.	
3. Skru forsigtigt den afkølede pære ud.	
4. Skru forsigtigt den nye pære i.	
5. Sæt lampeglasset og skærmen på igen, før lampen tændes..	

PL	
ZASADY BEZPIECZEŃSTWA	
- Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku na zewnątrz pomieszczeń - Przed rozpoczęciem montażu należy odłączyć zasilanie. - Przed rozpoczęciem czyszczenia, konserwacji i/lub innych ingerencji w produkt należy odłączyć zasilanie, wyjmując bezpiecznik lub wyciągając wtyk z gniazda. - Produktów z transformatorem można używać wyłącznie z oryginalnym transformatorem. - Nie pozwalaj dzieciom bawić się elementami opakowania ani produktem. - W razie przekazania lub sprzedaży produktu innej osobie należy dotaczyć do niego niniejszą instrukcję. - Nie podłączaj oprawy do zasilania, jeżeli znajduje się w opakowaniu. - Natychmiast przerwij użytkowanie produktu, jeżeli zostanie uszkodzony, szczególnie jeśli uszkodzeniu ulegnie przewód, wtyk i/lub gwint żarówki oraz jeżeli produkt nie działa prawidłowo. - Ewentualne naprawy powinny być przeprowadzone przez wykwalifikowanego elektryka. - Nie próbuj modyfikować ani naprawiać produktu. Źle wykonane naprawy mogą powodować ryzyko ciężkich obrażeń ciała i/lub śmierci. - Przewód uziemiający produktu (zielony/żółty) należy podłączyć do uziemienia.	

- Zachowaj ostrożność, aby nie uszkodzić izolacji przewodu podczas instalowania. Dopilnuj, by przewody nie zetknęły się z ostrymi krawędziami. Uszkodzona izolacja stwarza ryzyko porażenia prądem.
- Sprawdź, czy napięcie sieciowe odpowiada napięciu na tabliczce znamionowej.
- Nie narażaj wtyku, przewodu, kabli i złączy na obciążenie mechaniczne.
- Żarówka bardzo się rozgrzewa podczas świecenia. Nie dotykaj żarówki gołymi rękami. Przed wymianą żarówki wyłącz produkt i odczekaj, aż ostygnie.
- Używaj wyłącznie kompletnej oprawy z osłoną i kloszem.

ZACHOWUJ OSTROŻNOŚĆ PODCZAS PRACY Z PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!	
	Przeczytaj instrukcję obsługi.
	Zatwierdzona zgodność z obowiązującymi dyrektywami/rozporządzeniami.
	Zużyty produkt należy oddać do utylizacji, postępując zgodnie z obowiązującymi przepisami.

DANE TECHNICZNE	
Napięcie znamionowe	230 V ~50 Hz
Maks. dopuszczalna moc żarówki	40 W
Gwint	E27
Stopień ochrony obudowy	IP44
Wymiary	Wys. 80 cm

MONTAŻ	
1. Przed rozpoczęciem montażu należy odłączyć zasilanie.	
RYS. 1	
2. Przeciagnij przewody zasilania przez puszkę podłączeniową w podstawie latarni ogrodowej.	

- Podłącz przewody do odpowiednich zacisków. Obudowę należy podłączyć do uziemienia. Przewód fazowy (L) – Czarny lub brązowy Przewód uziemiający (Ⓢ) – Żółty/zielony Przewód zerowy (N) – Niebieski
- RYS. 2**
- Wykop dół, umieść w nim śruby fundamentowe na planie trójkąta, zgodnie z rozstawem otworów w podstawie latarni, po czym zalej je cementem. Kiedy cement wyschnie, ustaw i przymocuj latarnię.
- RYS. 3**
- RYS. 4**
- Wymij śruby, górną pokrywę i szklaną osłonę.
- Włóż żarówkę o możliwie najwyższej mocy wskazanej na latarni ogrodowej.
- Przykręć śrubami szybkę ochronną i osłonę na podstawie.

RYS. 5-8	
OBSŁUGA	
WYMIANA ŻARÓWKI	
1. Wyłącz latarnię ogrodową.	
2. Zdejmij osłonę i szybkę ochronną.	
3. Ostrożnie wykręć chłodną żarówkę.	
4. Ostrożnie wkręć nową żarówkę.	
5. Przed włączeniem latarni załóż z powrotem szybkę ochronną i osłonę.	

EN	
SAFETY INSTRUCTIONS	
- The product is only intended for outdoor use. - Switch off the power supply before installation. - Before cleaning, maintenance and/or other work on the product, switch off the power supply by removing the fuse or pulling out the plug. - Products with transformers must only be used with the original transformer. - Do not allow children to play with the packaging material or the product. - These instructions should be enclosed with the product if it is sold or passed on. - Do not connect the lamp to the mains while it is still in the pack. - Stop using the product immediately if it gets damaged, especially the power cord, plug and/or lamp socket, and if it is not working properly. - Repairs must be carried out by an authorised electrician.	

- Do not attempt to modify or repair the product. Repairs that are not carried out correctly can result in a risk of serious personal injury and/or death.
- The product's earth wire (green/yellow) is connected to earth.
- Be careful not to damage the insulation on the wires during installation. Make sure that the wires do not come into contact with sharp edges. Damaged insulation can result in a risk of electric shock.
- Check that the mains voltage corresponds to the rated voltage on the type plate.
- The plug, power cord, wires and connections must not be subjected to mechanical stress.
- The bulb gets very hot when the product is switched on. Do not touch the bulb with bare hands. Switch off and allow the product to cool before changing the bulb.
- The lamp must only be used with the upper cover and protective glass cover in place.

ELECTRICAL SAFETY!	
New installations and extensions to existing systems must always be carried out by an authorised electrician. If you have the necessary experience and knowledge (otherwise contact an electrician), you can replace power switches and wall sockets, fit plugs, extension cords and light sockets. Incorrect installation can result in fatal injury and the risk of fire.	
SYMBOLS	
	Read the instructions.
	Approved in accordance with the relevant directives.
	Recycle discarded product in accordance with local regulations.

TECHNICAL DATA	
Rated voltage	230 V ~50 Hz
Max permitted output of light source	40 W
Socket	E27
Protection rating	IP44
Size	H 80 cm

ASSEMBLY
1. Switch off the power supply before installation. FIG. 1
2. Run the power supply wires through the junction box in the base of the lamp post.
3. Connect the wires to the terminals as shown. The casing must be connected to earth. Phase conductor (L) – Black or brown Earth conductor (Ⓢ) – Yellow/green Neutral conductor (N) – Blue FIG. 2
4. Make sure that the conductors are connected correctly.
5. Dig a hole, put the anchor bolts inside in a triangle position that matches the post, fill in cement. When the cement has dried, set the base into position and attach it. FIG. 3 FIG. 4
6. Remove the screws, the upper cover and the protective glass cover. FIG. 5
7. Fit a light bulb. The bulb must not exceed the wattage indicated on the lamp post. FIG. 6
8. Screw the protective glass cover and the upper cover onto the base. FIG. 7-8

USE
CHANGING THE BULB
1. Turn the lamp post off.
2. Remove the guard and cover glass.
3. Carefully unscrew the cool light source.
4. Carefully screw the new bulb into the socket.
5. Replace the protective glass cover and the upper cover before switching on the lamp.

DE
SICHERHEITSHINWEISE
• Das Produkt ist ausschließlich für die Außenanwendung vorgesehen • Vor der Montage die Stromversorgung unterbrechen. • Vor der Reinigung, Wartung und/oder allen sonstigen Eingriffen am Produkt die Stromversorgung unterbrechen. Dafür die Sicherung entfernen oder den Netzstecker ziehen. • Produkte mit Transformator dürfen nur mit Originaltransformator verwendet werden. • Kinder nicht mit dem Verpackungsmaterial oder Produkt spielen lassen. • Diese Anweisungen müssen dem Produkt bei einem Verkauf oder einer Weitergabe beiliegen. • Die Leuchte nicht an das Stromnetz anschließen, solange sie sich in der Verpackung befindet • Bei Funktionsstörungen und Schäden des Produkts, besonders des Anschlusskabels, des Netzsteckers und/oder des Lampensockels, die Verwendung unverzüglich beenden. • Eventuelle Reparaturen sind von einer zugelassenen Elektrofachkraft durchzuführen. • Keine Änderungen oder Reparaturen am Produkt vornehmen. Falsch durchgeführte Reparaturen können schwere Personenschäden und/oder Todesfälle nach sich ziehen. • Der Schutzleiter des Produkts (grün/gelb) muss an die Schutzerde angeschlossen werden. • Sicherstellen, dass die Isolierung der Kabel während der Installation nicht beschädigt wird. Sicherstellen, dass die Leiter nicht mit scharfen Kanten in Berührung kommen. Bei einer beschädigten Isolierung besteht Stromschlaggefahr • Sicherstellen, dass die Netzspannung der Nennspannung auf dem Typenschild entspricht. • Stecker, Anschlusskabel, Leiter und Anschlüsse dürfen keinen mechanischen Belastungen ausgesetzt werden. • Bei eingeschaltetem Produkt wird das Leuchtmittel sehr heiß. Leuchtmittel nicht mit den Fingern berühren. Schalten Sie das Produkt aus und lassen Sie es abkühlen, ehe Sie das Leuchtmittel austauschen. • Die Leuchte darf nur komplett mit Schutz und Schutzglas verwendet werden.
ACHTUNG, STROM!
Neuinstallationen und Erweiterungen bestehender Anlagen müssen immer von qualifizierten Elektrofachkräften durchgeführt werden. Bei ausreichendem Know-how können Schalter und Steckdose selbst ausgetauscht sowie Stecker, Verlängerungskabel und Lampenfassung montiert werden. Andernfalls eine Elektrofachkraft beauftragen. Bei falscher Montage besteht Lebens- und Brandgefahr.
SYMBOLE
 Die Gebrauchsanweisung lesen.

	Zulassung gemäß den geltenden Richtlinien/Verordnungen.
	Das Altprodukt ist gemäß den geltenden Bestimmungen dem Recycling zuzuführen.

TECHNISCHE DATEN	
Nennspannung	230 V ~50 Hz
Max. zulässige Leistung des Leuchtmittels	40 W
Fassung	E27
Schutzart	IP44
Maße	H 80 cm

MONTAGE
1. Vor der Montage die Stromversorgung unterbrechen. ABB. 1
2. Die Netzstromkabel sollten durch die Anschlussdose im Sockel der Mastleuchte gezogen werden.
3. Leiter mit vorgesehenen Klemmen verbinden. Das Gehäuse muss geerdet werden. Phase (L) – Schwarz oder Braun Erde (Ⓢ) – Gelb/Grün Neutralleiter (N) – Blau ABB. 2
4. Graben Sie ein Loch und setzen Sie die Ankerschrauben in einem Dreieck ein, passend zum Mast. Dann Zement einfüllen. Wenn der Zement trocken ist, bringen Sie den Mastfuß in Position und befestigen ihn. ABB. 3 ABB. 4
5. Entfernen Sie die Schrauben, die obere Abdeckung und die Glas-Schutzabdeckung.
6. Ein Leuchtmittel mit der höchsten Leistung einsetzen, die auf der Mastleuchte angegeben ist.
7. Schutzglas anbringen und Schutz mit den Schrauben am Sockel befestigen. ABB. 5-8

USE
CHANGING THE BULB
1. Turn the lamp post off.
2. Remove the guard and cover glass.
3. Carefully unscrew the cool light source.
4. Carefully screw the new bulb into the socket.
5. Replace the protective glass cover and the upper cover before switching on the lamp.

DE
SICHERHEITSHINWEISE
• Das Produkt ist ausschließlich für die Außenanwendung vorgesehen • Vor der Montage die Stromversorgung unterbrechen. • Vor der Reinigung, Wartung und/oder allen sonstigen Eingriffen am Produkt die Stromversorgung unterbrechen. Dafür die Sicherung entfernen oder den Netzstecker ziehen. • Produkte mit Transformator dürfen nur mit Originaltransformator verwendet werden. • Kinder nicht mit dem Verpackungsmaterial oder Produkt spielen lassen. • Diese Anweisungen müssen dem Produkt bei einem Verkauf oder einer Weitergabe beiliegen. • Die Leuchte nicht an das Stromnetz anschließen, solange sie sich in der Verpackung befindet • Bei Funktionsstörungen und Schäden des Produkts, besonders des Anschlusskabels, des Netzsteckers und/oder des Lampensockels, die Verwendung unverzüglich beenden. • Eventuelle Reparaturen sind von einer zugelassenen Elektrofachkraft durchzuführen. • Keine Änderungen oder Reparaturen am Produkt vornehmen. Falsch durchgeführte Reparaturen können schwere Personenschäden und/oder Todesfälle nach sich ziehen. • Der Schutzleiter des Produkts (grün/gelb) muss an die Schutzerde angeschlossen werden. • Sicherstellen, dass die Isolierung der Kabel während der Installation nicht beschädigt wird. Sicherstellen, dass die Leiter nicht mit scharfen Kanten in Berührung kommen. Bei einer beschädigten Isolierung besteht Stromschlaggefahr • Sicherstellen, dass die Netzspannung der Nennspannung auf dem Typenschild entspricht. • Stecker, Anschlusskabel, Leiter und Anschlüsse dürfen keinen mechanischen Belastungen ausgesetzt werden. • Bei eingeschaltetem Produkt wird das Leuchtmittel sehr heiß. Leuchtmittel nicht mit den Fingern berühren. Schalten Sie das Produkt aus und lassen Sie es abkühlen, ehe Sie das Leuchtmittel austauschen. • Die Leuchte darf nur komplett mit Schutz und Schutzglas verwendet werden.

BEDIENUNG
AUSTAUSCH DES LEUCHTMITTELS
1. Mastleuchte einschalten.
2. Schutz und Schutzglas entfernen.
3. Das abgekühlte Leuchtmittel vorsichtig herausschrauben.
4. Das neue Leuchtmittel vorsichtig einschrauben.
5. Schutzglas und Schutz vor dem Einschalten der Mastleuchte wieder einsetzen.

FI
TURVALLISUUSOHJEET
• Tuote on tarkoitettu vain ulkokäyttöön • Katkaise jännitteensyöttö ennen asennusta. • Ennen puhdistusta, huoltoa ja/tai muita tuotteeseen kohdistuvia töitä katkaise jännitteensyöttö irrottamalla sulake tai irrottamalla pistoke pistorasiasta. • Muuntajalla varustettuja tuotteita saa käyttää vain alkuperäisen muuntajan kanssa. • Älä anna lasten leikkiä pakkausmateriaalilla tai tuotteella. • Ohjeiden on oltava tuotteen mukana, jos se myydään tai luovutetaan eteenpäin. • Älä kytke tuotetta verkkojännitteeseen, kun se on pakkaussessaan • Lopeta tuotteen käyttö välittömästi, jos se on vaurioitunut, erityisesti johto, pistoke ja/tai lampun kanta, ja jos se ei toimi normaalisti. • Valtuutetun sähköasentajan on tehtävä mahdolliset korjaukset. • Älä koskaan yritä muuttaa tai korjata tuotetta. Virheellinen korjaus voi aiheuttaa vakavia vammoja ja/tai kuoleman. • Tuotteen maadoitusjohdin (vihreä/keltainen) on liitettävä suojamaahan. • Varo vahingoittamasta johtojen eristystä asennuksen aikana. Varmista, että johtimet eivät osu teräviin reunoihin. Vaurioitunut eriste aiheuttaa sähkötapaturman vaaran • Tarkista, että verkkojännite vastaa tyyppikilvessä olevaa nimellisjännitettä. • Pistotulppa, johto, johtimet ja liitännät eivät saa altistua mekaaniselle rasitukselle. • Kun tuote on sytytetty, se kuumenee voimakkaasti. Älä koske valonlähteeseen paljain käsin. Sammuta ja anna tuotteen jäähtyä ennen valonlähteen vaihtamista. • Valaisinta saa käyttää vain täydellisenä suojuksen ja suojalasin kanssa.

• Tuote on tarkoitettu vain ulkokäyttöön • Katkaise jännitteensyöttö ennen asennusta. • Ennen puhdistusta, huoltoa ja/tai muita tuotteeseen kohdistuvia töitä katkaise jännitteensyöttö irrottamalla sulake tai irrottamalla pistoke pistorasiasta. • Muuntajalla varustettuja tuotteita saa käyttää vain alkuperäisen muuntajan kanssa. • Älä anna lasten leikkiä pakkausmateriaalilla tai tuotteella. • Ohjeiden on oltava tuotteen mukana, jos se myydään tai luovutetaan eteenpäin. • Älä kytke tuotetta verkkojännitteeseen, kun se on pakkaussessaan • Lopeta tuotteen käyttö välittömästi, jos se on vaurioitunut, erityisesti johto, pistoke ja/tai lampun kanta, ja jos se ei toimi normaalisti. • Valtuutetun sähköasentajan on tehtävä mahdolliset korjaukset. • Älä koskaan yritä muuttaa tai korjata tuotetta. Virheellinen korjaus voi aiheuttaa vakavia vammoja ja/tai kuoleman. • Tuotteen maadoitusjohdin (vihreä/keltainen) on liitettävä suojamaahan. • Varo vahingoittamasta johtojen eristystä asennuksen aikana. Varmista, että johtimet eivät osu teräviin reunoihin. Vaurioitunut eriste aiheuttaa sähkötapaturman vaaran • Tarkista, että verkkojännite vastaa tyyppikilvessä olevaa nimellisjännitettä. • Pistotulppa, johto, johtimet ja liitännät eivät saa altistua mekaaniselle rasitukselle. • Kun tuote on sytytetty, se kuumenee voimakkaasti. Älä koske valonlähteeseen paljain käsin. Sammuta ja anna tuotteen jäähtyä ennen valonlähteen vaihtamista. • Valaisinta saa käyttää vain täydellisenä suojuksen ja suojalasin kanssa.

VARO SÄHKÖÄ!
Uudet asennukset ja olemassa olevien asennusten laajennukset saa tehdä vain valtuutettu asentaja. Jos sinulla on tarvittavat tiedot (muussa tapauksessa ota yhteyttä sähköasentajaan), voit vaihtaa kytkimet, pistorasiat ja asentaa pistotulpat, liitosjohdot ja lampunpitimet. Virheellinen asennus voi aiheuttaa hengenvaaran ja tulipalon.

SYMBOLIT	
 Lue käyttöohjeet.	
 Hyväksytty voimassa olevien direktiivien/säädösten mukaisesti.	
 Käytöstä poistettu tuote on kierrätettävä voimassa olevien määräysten mukaisesti.	

TEKNISET TIEDOT	
Nimellisjännite	230 V ~50 Hz
Valonlähteen suurin sallittu teho	40 W
Kanta	E27
Kotelointiluokka	IP44
Mitat	80 cm

ASENNUS
1. Katkaise jännitteensyöttö ennen asennusta. KUVA 6
2. Vedä johdot tuotteen pohjassa olevan kytkentärasia läpi.
3. Kytke johtimet liittimiin. Kotelo on kytkettävä maahan. Vaihejohdin (L) - Musta tai ruskea Maadoitusjohdin (Ⓢ) - Kelta/vihreä Nollajohdin (N) - Sininen KUVA 7
4. Kaiva kuoppa, aseta ankkuripultit pylvästä vastaavaan kolmioon ja täytä kuoppa betonilla. Kun betoni on kovettunut, aseta jalusta paikalleen ja kiinnitä se.

KUVA 8 KUVA 9	5. Irrota ruuvit, ylempi kansi ja suojalasi.
6. Asenna valonlähde, jonka teho ei ylitä tuotteessa ilmoitettua tehoa.	
7. Asenna suojalasi ja pohjan suojus ruuveilla. KUVA 10-8	

KÄYTTÖ
VALONLÄHTEEN VAIHTAMINEN
1. Sammuta valaisin.
2. Poista suojus ja suojalasi.
3. Kierrä jäähtynyt valonlähde varovasti irti.
4. Ruuvaa uusi valonlähde varovasti paikalleen.
5. Aseta suojalasi ja suojus takaisin paikalleen ennen tuotteen sytyttämistä.

FR
CONSIGNES DE SÉCURITÉ
• Le produit est conçu uniquement pour une utilisation en extérieur • Coupez l’alimentation secteur avant le montage. • Avant tout nettoyage, entretien et/ou autre intervention sur le produit, coupez l’alimentation secteur en enlevant le fusible ou en débranchant la prise. • Les produits avec transformateur ne peuvent être utilisés qu’avec le transformateur d’origine. • Ne laissez pas les enfants jouer avec le matériau d’emballage ou l’appareil. • Les présentes consignes doivent accompagner le produit s’il est vendu ou cédé. • Ne raccordez pas le luminaire au secteur lorsqu’il est dans l’emballage • Arrêtez immédiatement d’utiliser le produit s’il est endommagé, en particulier le cordon, la prise et/ou la douille, et s’il ne fonctionne pas normalement. • Les réparations éventuelles doivent être effectuées par un électricien qualifié. • N’essayez pas de modifier ou de réparer le produit. Des réparations mal effectuées peuvent induire un risque de blessures corporelles graves et/ou la mort. • Le fil de terre du produit (vert/jaune) doit être raccordé à la terre. • Veillez à ne pas endommager l’isolation des conducteurs lors de l’installation. Assurez-vous que les conducteurs n’entrent pas en contact avec des arêtes vives. Une isolation endommagée entraîne un risque d’accident électrique • Vérifiez que la tension de secteur correspond à la tension nominale indiquée sur la plaque signalétique. • La prise, le cordon, les conducteurs et les connexion ne doivent pas être exposés à la pluie. • Lorsque le produit est allumé, la source lumineuse devient très chaude. Ne touchez pas la source lumineuse à main nue. Éteignez le produit et laissez-le refroidir avant de changer la source lumineuse. • Le luminaire ne doit être utilisé que complet avec sa protection et son verre.

NL
VEILIGHEIDSinSTRUCTIES
• Het product is uitsluitend bestemd voor gebruik buitenshuis • Schakel de netvoeding uit voordat u met de installatie begint. • Voor reiniging, onderhoud en/of andere werkzaamheden aan het product dient u de stroomtoevoer te onderbreken door de zekering te verwijderen of de stekker uit het stopcontact te halen. • Producten met transformator mogen uitsluitend worden gebruikt met de originele transformator. • Laat kinderen niet spelen met het verpakkingsmateriaal of het product. • De instructies moeten worden meegeleverd met het product als het wordt verkocht of doorgegeven. • Sluit de armatuur niet aan op het elektriciteitsnet terwijl deze nog in de verpakking zit • Stop onmiddellijk met het gebruik van het product als het beschadigd is, met name het snoer, de stekker en/of de lampvoet, en als het niet normaal werkt. • Alle reparaties moeten worden uitgevoerd door een erkend elektricien. • Probeer het product niet te wijzigen of te repareren. Ondeskundig uitgevoerde reparaties kunnen leiden tot het risico van ernstig persoonlijk letsel en/of de dood. • De aardedraad van het product (groen/geel) moet worden aangesloten op beschermende aarde. • Zorg ervoor dat u de isolatie van de geleiders tijdens de installatie niet beschadigt. Zorg ervoor dat de geleiders niet in contact komen met scherpe randen. Beschadigde isolatie houdt een risico van elektrische ongevallen in • Controleer of de netspanning overeenkomt met de nominale spanning op het typeplaatje. • De stekker, het snoer, de geleiders en de aansluitingen mogen niet aan mechanische krachten worden blootgesteld.
ATTENTION À L'ÉLECTRICITÉ !

Les installations neuves et les extensions d’installations existantes doivent toujours être effectuées par un installateur agréé. Si vous disposez des connaissances requises, vous pouvez remplacer les

interrupteurs et les prises murales, installer des fusibles, des rallonges et des douilles. Dans le cas contraire, faites appel à un électricien. Une installation incorrecte peut entraîner un danger de mort et un risque d’incendie.

PICTOGRAMMES
 Lisez le mode d’emploi.
 Homologué selon les directives/règlements en vigueur.
 Le produit en fin de vie doit être recyclé conformément à la réglementation en vigueur.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	
Tension nominale	230 V ~50 Hz
Puissance max. admissible de l’ampoule	40 W
Douille	E27
Indice de protection	IP44
Dimensions	H 80 cm

MONTAGE
1. Débranchez l’alimentation électrique avant le montage. FIG. 1
2. Tirez les conducteurs d’alimentation électrique par le bornier situé dans la base du lampadaire.
3. Raccordez les conducteurs à la borne de raccordement. Le boîtier doit être mis à la terre. Conducteur de phase (L) = Noir ou marron Fil de terre (Ⓢ) = Jaune/Vert Conducteur neutre (N) = Bleu FIG. 2
4. Creusez un trou, installez les boulons d’ancrage en triangle aux emplacements correspondant au poteau et remplissez avec du ciment. Une fois le ciment sec, mettez la base en place et fixez-la.

FIG. 3 FIG. 4	5. Retirez les vis, le couvercle supérieur et le couvercle du verre de protection.
6. Insérez une ampoule avec au maximum la puissance spécifiée sur le lampadaire.	
7. Montez le verre de protection et le couvercle de la base avec des vis. FIG. 5-8	

UTILISATION
REMPLACEMENT DE L'AMPOULE
1. Lampadaire éteint.
2. Retirez le couvercle et la vitre de protection.
3. Dévissez délicatement l’ampoule refroidie.
4. Vissez délicatement la nouvelle ampoule.
5. Remettez le verre de protection et le couvercle avant d’allumer le lampadaire.

NL
VEILIGHEIDSinSTRUCTIES
• Het product is uitsluitend bestemd voor gebruik buitenshuis • Schakel de netvoeding uit voordat u met de installatie begint. • Voor reiniging, onderhoud en/of andere werkzaamheden aan het product dient u de stroomtoevoer te onderbreken door de zekering te verwijderen of de stekker uit het stopcontact te halen. • Producten met transformator mogen uitsluitend worden gebruikt met de originele transformator. • Laat kinderen niet spelen met het verpakkingsmateriaal of het product. • De instructies moeten worden meegeleverd met het product als het wordt verkocht of doorgegeven. • Sluit de armatuur niet aan op het elektriciteitsnet terwijl deze nog in de verpakking zit • Stop onmiddellijk met het gebruik van het product als het beschadigd is, met name het snoer, de stekker en/of de lampvoet, en als het niet normaal werkt. • Alle reparaties moeten worden uitgevoerd door een erkend elektricien. • Probeer het product niet te wijzigen of te repareren. Ondeskundig uitgevoerde reparaties kunnen leiden tot het risico van ernstig persoonlijk letsel en/of de dood. • De aardedraad van het product (groen/geel) moet worden aangesloten op beschermende aarde. • Zorg ervoor dat u de isolatie van de geleiders tijdens de installatie niet beschadigt. Zorg ervoor dat de geleiders niet in contact komen met scherpe randen. Beschadigde isolatie houdt een risico van elektrische ongevallen in • Controleer of de netspanning overeenkomt met de nominale spanning op het typeplaatje. • De stekker, het snoer, de geleiders en de aansluitingen mogen niet aan mechanische krachten worden blootgesteld.

- Wanneer het product is ingeschakeld, wordt de lichtbron erg heet. Raak de lichtbron niet met blote handen aan. Schakel het product uit en laat het afkoelen voordat u de lichtbron verwisselt.

- Het armatuur mag uitsluitend compleet met behuizing en glazen afdekking worden gebruikt.

WEES VOORZICHTIG MET ELEKTRICITEIT!
Nieuwe installaties en uitbreidingen van bestaande installaties moeten altijd worden uitgevoerd door een bevoegde installateur. Indien u over de vereiste kennis beschikt, kunt u zelf schakelaars en stopcontacten vervangen of stekkers, verlengsnoeren en lamphouders installeren (neem anders contact op met een electricien). Een onjuiste installatie kan leiden tot levensgevaar en het risico op brand.
SYMBOLEN
 Lees de gebruiksaanwijzing.
 Goedgekeurd overeenkomstig de toepasselijke richtlijnen/verordeningen.
 Afgedankte producten moeten worden gerecycled in overeenstemming met de toepasselijke regelgeving.

TECHNISCHE GEGEVENS	
Nominale spanning	230 V ~50 Hz
Max. toegestane vermogen van lichtbron	40 W
Fitting	E27
Beschermingsklasse	IP44
Afmeting	H 80 cm

MONTAGE
1. Schakel de stroomtoevoer uit vóór de installatie. AFB. 1
2. Trek de netspanningsdraden door de aansluitbox in de voet van de paalverlichting.
3. Sluit de draden aan op de beoogde plinten. De behuizing moet geaard worden. Fasegeleider (L) - Zwart of bruin Aardleiding (Ⓢ) Geel/groen Nuldraad (N) - Blauw AFB. 2
4. Graaf een gat, plaats de ankerbouten erin in een driehoekige positie die overeenkomt met de paal, vul met cement. Wanneer het cement droog is, plaats dan de voet en bevestig hem.

AFB. 3 AFB. 4	5. Verwijder de schroeven, de bovenkap en de glazen beschermkap.
6. Plaats een lichtbron met niet meer dan het op de paalverlichting aangegeven vermogen.	
7. Installeer de glazen afdekking en behuizing op de voet met schroeven. AFB. 5-8	

AANWENDING
DE LICHTBRON VERVANGEN
1. Doe de paalverlichting uit.
2. Verwijder de glazen afdekking en behuizing.
3. Schroef de afgekoelde lamp voorzichtig los.
4. Schroef de nieuwe lichtbron er voorzichtig in.
5. Plaats de glazen afdekking en de behuizing terug voordat u de lamp inschakelt.